

ГАЗЕТА РАБОЧО-СЯЛЯНСКАЙ МОЛАДЗІ



# Чырвоная Зьмена

Орган Цэнтральнага і Менскага  
Комітэта Ленінскага Комуністычнага  
Саюзу Моладзі Беларусі

КОШТ НУМАРУ — 3 Коп.

АДРАС РЭДАКЦЫІ: Менск, Комсамольская 25.

№ 47 (282) Серада, 21 красавіка.

Выходзіць тры разы на тыдзень:  
у сераду, пятніцу і нядзелю.

Год выд. VI.

Рэдакцыя прымае ад 12 да 2 гадз. дня. Са-  
кратар ад 10—12 і ад 2—2 гадз. дня. Тэл. № 903

Адрас выдання: ЦК ЛКСМБ, «Чыр-  
воная Зьмена», Менск, Савецкая 63.

СЕМЬНЯ

## Чырвоная Зьмена

### Усім сябрам ЛКСМБ.

Дарагія гаварышы.

21 га красавіка газета «Чырвоная Зьмена» — аснаны краўнічы орган Цэнтральнага Комітэта ЛКСМБ святкуе, дзень 5-ці гадовага юбілею.

Вядзілі цяжкасці, звязаныя з будаўніцтвам сацыялізму у нашай краіне накладваюць на комсомол абавязак удзелу ў працы па перамоце грых цяжкасцяў, праяўляючы найвышэйшую актыўнасць ва усеі творчай працы.

Быць актыўным значыць — ведаць паставы партыі, вывучаць Леніна і прымаць індывідуальны ўдзел у правядзенні ў жыццё ўсіх мерапрыемстваў намі чаных партыяй і савецкай уладай.

Ва ўмовах росту ўсёй нашай гаспадаркі і на грунце гэтага — росту палітычнай актыўнасці моладзі — узрастаюць не культуна эканамічныя запасы.

Усё гэта ў цэлым, вызначае ролю «Чырвонай Зьмены» як газеты комуністычнага выхавання меса комсамольцаў і беспартыйнай моладзі, накіраванага на ўцвярджэнне моладзі ва ўсю будучую чую працу, якую арыводзіць партыя.

Галоўнай задачай, якая стаіць перад «Чырвонай Зьменай» аходзіцца к таму, каб у штотыднёвай працы высьледаваць і тротальна працы саюзу, што патрабуе паставіна, га паліпшэння зместу самай газеты патрабуе адбывацца на хе старонках ускіго водыту працы, на грунце паліпшэння ле ялісці.

«Чырвоная Зьмена» павінна точна адбываць лінію ЦК і саюзу, імкнучы паставіна к папулярнасці і престау выведоньня, зьвязваючы гэта з сур'ёзнай задачай — ідэна большыца мага выхавання масаў моладзі.

Краўнічы органы Саюзу, кожны актывіст, усе комсамольцы павінны дабіцца таго, каб дапамагчы газеце прасувацца ў шырокіх гуртах моладзі.

Цэнтральны Комітэт Ленінскага Комуністычнага Саюзу Моладзі Беларусі.



Г А Д О У

### От Цэнтральнаго Комітэта КП(б)Б.

Цэнтральны Комітэт Комуністычнай Партыі (большэвікаў) Беларусі прывітае рэдакцыю, рабоча-коопаратываў, чытацель газет і весь Комуністычны Саюз Моладзі Беларусі па случаю пятнастага со дня выхад першаго нумара органа ЦК ЛКСМБ — «Чырвоная Зьмена».

За 5 лет своего сущэствования газета сумела на деле арганізаваць вокруг себя шірокую рабоча-коопаратываў сетку і захватіць тысячы чытацель, раопытваю культурна і палітычэскі рабоча-крэстьянскую моладзь, падготавляя ее к участію в сацыялістычэскім строітэствэ. Этн успехі окаядсь възможныі толькы потому, что как і весь Комсомол, газета работала под выпоненіем задач, стоящих перед рабочим классом по укреплению октябрьских завоеваний, идя под непосредственным руководством Коммунистической партии.

Дальнейшее закрепление достигнутых результатов, безусловно, будет обеспечено если газета попрежнему будет наиболее твердо проводить в жизнь задачи, стоящие перед рабочим классом и компартией, ибо эти же задачи, являясь и задачами всего комсомола и в частности «Чырвонай Зьмены», как органа ЦК ЛКСМБ. Если рабоче-крэстьянскі моладзья удвоит свое сотрудничество в газете, то круг ее чытацель также должен удвоітсь.

Желая успеха в дальнейшей работе ЦК КП(б)Б выражает полную уверенность в том, что «Чырвоная Зьмена» оправдест свои задачи по воспитанию моладзі и по повеленію более шіроких слоев трудящихся в строітэствэ новой сацыялістычэской жызні.

Секретарь ЦК КП(б)Б ГОЛОДЕЦ.

### Ад ЦВК БССР.

Прэздыум Цэнтральнага Выканаўчага Комітэта Сав'тау Беларускай ССР іде сваю гарачае вышыванне органу Цэнтральнага Комітэта Ленінскага Комуністычнага Саюзу Моладзі Беларусі — «Чырвонай Зьменай» — выхаваньню рабоча-сацыяліскага моладзья — у дзень 5-ці гадовага юбілею іспавіаю і ждань далейшых поспеху на шляху распукоджання і паліпшэння ідэі Леніна у шырокіх колах моладзі рабочых і сялян Беларусі.

З комуністычным павытаніем Сэкратар Цэнтральнага Выканаўчага Комітэта БССР Э. Чарнушвіч.

### «Чырвоная Зьмена» от ЦК ВЛКСМ.

[(Спешной почтой)]

Отдел печати ЦК ВЛКСМ с радостью отмечает 5-ю годовщину существования органа Белорусского Комсомола — газеты «Чырвоная Зьмена». В жызні комсомольскай газеты 5 лет регулярного выхода — большой срок. В теченіи этого времени газета неизменно справлялась со своей задачей — воспитанием в сознании духе тысяч моладзі рабочих и крестьян — достойной красной семьи старой большевистской гвардии. Это позволяет выразить уверенность в том, что в велеіх наивышнейшей обстановке, в условиях колосально возросшей активности моладзі и ее заперсов, газета сумеет найти свое лндо и правильно подойти к разрешенію сложных задач всташих перед комсомольской печатью.

Горячий привет и лучшее пожелание газете, ее работникам, ее читателям!

Зав. Отделом Печати ЦК ВЛКСМ.

Д. Ханин.

### Привет от «Комсомольской Правды».

(По телеграфу).

Горячо приветствуем пятилетний юбилей «Чырвонай Зьмены», жалаем дальнейших успехов сплоченію моладзі Беларусі вокруг комсомольской печати.

Редакция газеты «КОМСОМЛЬСКАЯ ПРАВДА»

### Газетное, сегодня.

«Пять лет» — повид.

Об истории, о буднях пятилетней газетной стройки читатель найдет в сегодняшнем номере газеты много толковых строк.

Теперь пару слов о востребованности, о газетном достижении: — Улучшение качественного построения газет.

— Улучшение выхода (от одного до трех раз в неделю).

— Офортмленне типа, как массовой газетно-рабоча-крэстьянскі моладзья — увелічэнне і запрысценне тиража.

— Усцеленне связі з чытацельскай сродой. Этн достягненія, в свое время, были отмечены в востребованіи бюро ЦК ЛКСМБ по докладу редакціи (в февралі текущего года).

Но вместе с тем бюро центрального комитета ЛКСМБ четко и ясно поставило вопрос о том, что этн достягненія толькы поточны, что «стабильные итоги» — должны быть впереди.

Этот лозунг — палка о двух кондах: он насласе, как апаратура редакціи, так и тех, которые в газету пишут.

Нам необходимо и количество и качество: — количество подписчиков, количество корреспондентов и

— качество каждой помещаемой в газету строчки, замотки и статьи.

Редакционные работники должны еще более внимательно, еще более старательно справлять каждую замотку, в оба следа, как за чётностью мыслей, так и за грамотностью изложения, помня, что на заметках моладзі учатся жить и работать, а корреспонденты учатся, как в дальнейшем писать.

Корреспондентам же, в свою очередь, следо больше приваляе на предварительное провотаванне того, о чем они пишут.

В 5-й год мы вступаем без праздничного брабанного бол, вступаем по-просту, стрелю на крепко война, что толькы ве всташа не моста, толькы каждодневно борясь за качество можно будет и впереди улучшить газету, сделав ее достойной звания руководящего газетного органа Ленинского Комсомола Белорусии.

Куртик.

### Весеннее лицо.

Расцветала весна накануне лучистого месяца мая.

На улицах плыла теплыня. Толпами ходили люди с весенними лицами, ждущими к счастью... Бледные, с золотыми ресницами, тротальна положе на мать, родившую первенца, — улыбалось апрельское небо... И небо улыбалось не даром.

В этот день ворчливая типографская машина, с необычной радостной дрожью, выбрасывала тоненькие, газетные листы... Это печатался первый номер «Чырвонай Зьмены» (тогда «Красная Смена») — весенний первенец комсомола Белорусии.

«Чырвоная Зьмена» родилась и на всю свою жизнь осталась с прекрасным весенним лицом — лицом того парня с факелом, который в былые годы красовался у заголовка газеты.

Глаза парня были расширены, но не от ужаса, а от полноты солнца и бодрости в них; в одной руке он держал факел, а в другой — винтовку, и, казалось, готов был сорваться со страниц газеты с неудержимым криком: «Даешь Варшаву!»

Этот рисунок был характерен для тех, пропавших дымом гражданской войны, дней. Тогда комсомольцы ходили с голодными истощенными лицами, с ружьями, прильнувшими к холодному черному серебру кожанок...

Клубы были тогда обращены в казармы. Только что ушли из Белорусии белополяки, еще дымилась кровью роковые равнины, еще толь-

ко первые воззвания Советской власти расклеивались на телеграфных столбах... И жили тогда в предчувствии близкой, идущей Германской революции, в нетерпеливом ожидании боев за мировую революцию.

Чырвоная Зьмена в одном из тогдашних номеров в передовой Учись крепче держаться винтовку юный рабочий и крестьянин!

«Зьмена» была вся пропитана духом времени... Она звала комсомольцев к бодрости, к большевистской выдержке, к неповторимому героизму.

Шли дни. Комсомольцы сняли винтовки с плеч. Партия призвала к практической, будничной работе.

И здесь сказались подлинная большевистская сущность нашего Союза и его газеты.

С тем же весенним лицом, с тем же юношеским запалом, «Зьмена» позвала массы рабоче-крестьянской молодежи к борьбе с разрухой, к организационной широкой культурно-просветительной работы.

«Чырвоная Зьмена» завела на своих страницах отдельный «Сигнал», где первые юнкеры нашей газеты — кожевники, металлисты, парашютисты рассказывали о своих победах, своих малых достижениях — на новых фронтах борьбы.

В тяжелых материальных условиях, выходя на желтой оборточной бумаге, «Чырвоная Зьмена» кичала всему союзу, что «timeus is money»

(«время — деньги»), что нужно «учить агрономической грамоте», «поднять производительность труда», улучшить свою квалификацию», «укрепить шестство над флотом»...

И такую — деловитой, зовущей, всегда энергичной — пришла «Чырвоная Зьмена» к своему 5-летию юбилею.

Правда, она выросла, осерьезилась, стала более спокойной, твердой, упорной но лицо ее осталось прежним.

Теперь весеннее лицо нашей газеты глядит из лозунгов за экономику, качество, новый быт.

Это лицо у Ваді Комага — юнкора-железнодорожника, прибывающего в обметной перерыв в редакцию с заметкой «Долой прогулы»; это лицо у Калистрата Брезунова, пишущего из глуши Горецкого района о достижениях комсомольцев в сельском хозяйстве; это лицо у тысяч Комагов и Брезуновых, у тысяч ребят, занятых теперь будничной, повседневной работой...

Это наша весна накануне лучистого месяца мая.

И «Чырвоная Зьмена» полна весны, силы, свежести и неудержного полета вперед.

Такою она будет всегда!

### Спасибо за помощь

(Ленино. Горьковского р.).

В день своего юбилея шлел от всей комсомольской души благодарность, за то что ты нам помогла освободить моладзь Тригубовской и Крестьянской улиц из-под влияния дьяка и направить ее в наше комсомольское русло.

Да здравствует «Чырвоная Зьмена» и ее организатор — Центральный Комитет ЛКСМБ.

Бюро ячейки



# Наша ударная, каждодневная задача—улучшать качество газеты!

## Одно из основных задач ЛКСМБ.

Статья секретаря Центрального Комитета Коммунистической Партии (б) Белоруссии тов. Н. Голодеда, специально написанная для юбилейного номера нашей газеты.



Десятый съезд КП(б)Б, а также 8-ой съезд ЛКСМБ подчеркивали в своих решениях о быстром росте комсомола за счет деревенской молодежи. И несмотря на абсолютный рост рабочей молодежи в составе ЛКСМБ, все же процент социалистических групп внутри комсомола произошедшая в сторону увеличения процента крестьян. Это положение на комсомол в целом и на ЦК ЛКСМБ налагает большие задачи по усилению руководства организацией.

В вышеуказанных постановлениях съездов намечен целый ряд мер для усиления коммунистической переработки молодой части союза, поэтому я не буду останавливаться на уже решенных вопросах, а ограничусь постановкой одного важнейшего вопроса, — это политико-просветительной работы комсомола вообще и в первую очередь среди деревенских ячеек КСМ.

Общие трудности социалистического строительства, с которыми партия приходится сталкиваться и которые партия преодолевает своим верным курсом в экономической политике в такой же мере, даже удвоенной, относятся и к организации ЛКСМБ, как к ближайшему помощнику партии.

Те процессы и трудности, которые происходят сейчас в деревне, многими членами ЛКСМБ не вполне усваиваются и многие из них путаются в вопросах политики партии, не отдавая себе отчет о происходящих явлениях.

Но если бы только мы имели такое положение, когда отдельные деревенские комсомольцы туго бы разбирались в принципиальных вопросах — это было бы поводом, по основной беде в том, что мы имеем уже ряд случаев когда отдельные комсомольцы — крестьяне проявляют типичное выражение психологической кулацкой верхушки деревни, говорят из языка и в этом убеждены.

И отсюда здесь 2 характерных случая, которые по своему существу однородны и выражают совершенно одинаковую психологию. В одном из округов один член ЛКСМБ ставит так вопрос по отношению к положению в деревне: «Коммунистическая партия все время говорит о помощи бедноте и говорит о зажиме кулака — по его мнению эта политика несправедлива — сколько «лодырей» не помогают, они все равно будут бедны, потому что они (бедняки) ленятся не хотеть работать, лучше помогают старательному крестьянину у которого крепкое хозяйство, ибо они приносят пользу государству». Другой комсомолец (из другого округа) пишет в ЦБ письмо апелляционным тоном, где он крестьянство подразделяет следующим образом: «Крестьянство делится на 2 лагеря (не считая кулацких прослоек). Как видите оговаривается в один из которых следует отнести лучших из тружеников и наиболее чутких к культурному начинанию со стороны сов. власти; к другому — лодырей завышающих глаза «рабоче-крестьянской», туных, несознательных в культурном отношении, а отсюда и слабейших экономически».

Как видно, и в первом и во втором случае точно совпадает подход к крестьянству вообще и к деревенскому слою деревни в частности. Крестьянство у них делится на две группы: — старатель

ных (а значит и хозяйственно крепких) и «лодырей» (значит хозяйственно бедных), т.е. в обоих случаях комсомолец крестьянин говорит языком кулака и эту точку зрения защищает.

О чем эти факты говорят? Они говорят о том, что еще целый ряд крестьянских парней, вступивших в ряды ЛКСМБ, ни в малейшей степени не имеют представления о происходящих процессах в деревне: не прислушиваются к политике партии, не стараются изучить решения 14-го партсъезда и как видно, очень малое представление имеют о самой организации комсомола.

В общем же, все это говорит за то, что повышение процента крестьянской молодежи в составе союза очень и очень многому обязывает руководящие органы ЛКСМБ.

В соответствии с этим и работа комсомольских организаций должна сосредоточиваться на основных важнейших пунктах.

Первостепенным из них является вопрос коммунистической обработки крестьянской молодежи. Первое место должно быть отведено — внутрисоюзной политико-просветительной работе вообще, и в частности — среди деревенской части союза.

Каким путем это нужно проводить? Конечно нужно укреплять существующую систему политобразования и максимум внимания следует уделять комсомольской печати. Нужно коренным образом укрепить идеологическую выдержанность всех периодических изданий печати (газеты, журналы и т.д.), а также и неперидических, ибо на издаваемой литературе воспитываются тысячи молодежи.

Важность безупречной политической печати еще обуславливается тем, что ЦК КП(б)Б на своем октябрьском пленуме постановил: основные линии, по которым ЦК осуществляет руководство организациями это 1) подбор работников 2) инструктирование и 3) через печать. Это решение полностью относится и к союзу молодежи. Таким образом печать должна играть особо важное значение также и в укреплении руководства низовыми организациями.

Совершенно бесспорным фактом является и то, что для полного обеспечения пролетарского руководства в КСМ, при усложняющихся условиях работы, необходимо решительнее усилить работу по вовлечению в союз рабочей молодежи. Всерьез усиливать ее политическую активность.

Издаваемая ЦК КСМБ периодическая литература, в частности газета «Чырвоная Зьмена» в значительной мере соответствует поставленным задачам. Но эти достижения ограничиваются никак нельзя.

Нужно наряду с дальнейшим усилением ее постановки самым настоятельным образом усиливать сеть рабоче-крестьянских корреспондентов, а также все больше и больше необходимо расширить круг читателей-подписчиков. Более быстрое и более полное идеологическое овладение молодежью через газету возможно только при неслыханном более активном привлечении широчайших масс в сотрудничество и в круг читателей газеты.

Вот одна из основных задач, которая на ближайшее время будет также и одной из основных для КСМБ.

Вот одна из основных задач, которая на ближайшее время будет также и одной из основных для КСМБ.

Вот одна из основных задач, которая на ближайшее время будет также и одной из основных для КСМБ.

## На газете научился чтению.

Привет из деревни Лесковки.

Среди полученных редакцией многочисленных приветствий к нам поступило следующее письмо из деревни Лесковки, которое мы приводим полностью без исправления грамматических ошибок:

Я хочу послать какую пользу мне дала наша юношеская газета чырвоная зьмена уже пять лет как наша юношеская газета уже работает и я ей ни выписывал денежного времени ни в настоящее время я выписал на три месяца так она мне дала бери всяких новых комсомольских линию я изучил по ней усения комсомольских работы и другие усения работы итак же научился чтению затем досидание дорогие товарищи да здравствует газета чырвоная зьмены.

Михайленко Димитро.

Адрес мой Оршанский округ Дрибинский район Карбеевский сельской совет деревни Лесковки.

## Привет от старого Избо-читальня имени „Чырвонай Зьмены“.



Я, старый рабочий-шестинщик, несмотря на свой пожилой возраст, читаю и интересуюсь газетой «Чырвоная Зьмена».

В день 5-ти летней годовщины от всей души приветствую работников и корреспондентов газеты.

Да здравствует «Чырвоная Зьмена»!

Давид Добры (Дынер).

Витебск.

Витебский, Могилевский, Борисовский, Бобруйский, Полоцкий и Калининский округа ЛКСМБ, от имени 30 тысяч комсомолов, шлет свой привет центральной газете ЦК ЛКСМБ — газете «Чырвоная Зьмена».

Наша пожелания: еще теснее связаться с массами комсомола и активной рабочей-крестьянской молодежи; еще больше улучшить качество газеты, популярным слогом ознакомив молодежь орога и деревни с текущими событиями, политикой в задачами партии и комсомола, помогаем тем самым в практической, повседневной работе.

Своей стопиной общими приложить все усения и достижения «Чырвоная Зьмена» к 6-летию юбилею 30 тысячоты товарищ! Ныкалов Вольгов, Зиньонек, Богданов, Дзельфельд в Докучид. Минск, 18-го апреля.

## Привет от наборщиков.

Мы, наборщики, набирающие «Чырвоную Зьмену», шлем вам — своим братьям и сестрам по газетной труде: наборщикам, корректорам, редакторам — наш привет и пожелание в будущем идти по правильному, намеченному вами пути — по пути подготовки смелых и ловких строителей социализма!

Коллектив наборщиков.

## Ад ЦБ «Маладняка».

У дзень пятай гады нам абдынальна пятау і пісьмоўніку «Маладняк» шле прывітаньне газеті Дзявіскага Комітату «Чырвоная Зьмена» і жадае далейшых дасягеньняў у працы сярод рабоча-сялянскай моладзі Беларусаі.

Цэнт. Бюро «Маладняка».

## К пятилетию.

Пять славных лет воспитания большевистской смен — путь «Чырвоная Зьмена». Пусть последующие годы будут достойны первым.

Привет! В. Кузнецов. С. Милан. М. Шейман. Москва.

## От отдела печати ЦК ЛКСМБ.



Старейшей центральной комсомольской газете исполнилось пять лет. На их радио надвигались много юбилеев, юбилей наиболее выдающийся. Пять лет — это солидный, многозначущий отрезок времени. За это время «Чырвоная Зьмена»

не только жила, но и росла. Вместе с приветом к дню юбилея хочу выразить несколько пожеланий на шестой год практической работы:

Первое — чтобы из ряда задач, стоящих перед «Чырвоной Зьменой», наиболее ярко выделялись основные задачи текущего периода: это борьба за качество в содержании, направлении и во всей сущности газеты.

Второе — чтобы «Зьмена» стала способной из номера в номер дать целую установку в деле воспитания комсомольцев и всей рабочей-крестьянской молодежи, умело сочетая запросы молодежи с задачами коммунистической обработки подрастающих слоев молодежи.

Третье — войти в положение сотен тысяч юнцов, которые о многом пишут и иногда напрасно. Вообще ни на одну минуту не забывая о кистях газет — о юнцовецких кистях.

Четвертое — добиться того, чтобы «Чырвоная Зьмена» пришла своевременно к читателю на грамотном, толковом и легко переваримом языке, будь то на русском или белорусском языке (это пожелание требует согласования с наборщиками и корректорами типографии).

И, наконец, в заключение вместо лозунга: пусть «Чырвоная Зьмена» добьется того, чтобы комсомольская масса белоруски не могла без нее обойтись ни на один день.

Зав. Отд. Печати ЦК ЛКСМБ

З. Давидович.

## От комсомольских изданий.

Редакция Воеводинской газеты «Комсомолец Украины» шлет братскому комсомольскому привет газете «Чырвоная Зьмена» в день 5-го юбилея.

Бажэме Вам успях у работі да далейшага паширэння Вашай газеті в гашчэнні робітніцкай і сялянскай моладзі Беларусаі. Редакцыя

Гавяде «Чырвоная Зьмена» — газетны прывітаньне ад сябраў па працы часопісця дзявіскай моладзі «Малады Араты».

Рэдакцыя «Малады Араты».

Горачы прывіт сарадзішнай мінчаніны — цэнтэральнай газеты Комсомола Беларусаі «Чырвоная Зьмена».

Рэдакцыя «Мінчанскай газеты».

Старейшей газете Белорусского Комсомола «Чырвоная Зьмена» — в день ее пятилетнего юбилея — привет от младшего собрата.

«ДЕР ЮНГЕР ПЛОНЕР».

Старейшая сестра по праву в день 5-ти годового юбилея шчырае плонерскае прывітаньне ад малодшага брацкага часопісця «Беларускі Плонер».

Рэдакцыя.

## Приветствия от партийно-советской печати.

«Чырвоная Зьмена» — организатору и руководителю рабочей и крестьянской молодежи в деле строительства социализма в день ее пятилетнего юбилея орган центрального комитета коммунистической партии Белоруссии шлет горячий братский привет.

«Звезда» желает «Чырвоной Зьмене» и дальше воспитывать молодых рабочих и крестьян нашей республики верными бойцами за дело коммунизма, надежной сменой коммунистической партии.

Редакция «Звезды».

«Чырвоная Зьмена», якая цяпер сыятае сваё пяцігоддзе, асабліва шмат напярэдавала над афармленнем політычнай сыяда-масьці моладзі.

Наўхільна палепшаючыся тэхнічна «Чырвоная Зьмена» у той жа час палічыла і ўсебакова высьвятляе высуваемыя партыйны і жыццёвыя пытаньні; выпрацоўвае з беспартыйнай моладзі сыяда-масьці савецкіх грамадзян, з комсомольцаў — надзейную зьмену старым барацьбітам.

Няхай-жа жыве і ўмацоўваецца сарадзішная масавая-комсомольская газета!

Рэдакцыя газеты

«Беларуская Вёска».

Рэдакцыя газеты «Чырвоная Полачына» шчыра вітае сьваго сябра. Няхай жыве «Чырвоная Зьмена»! Няхай расьце і шчырае «Чырвоная Зьмена» — Комсомол!

Рэдакцыя ТОВІНСКІ

(Телеграмма из Витебска).

Третьй съезд рабочих Витебщины желает газете успеха в деле охвата ею рабочих и крестьянской молодежи. Горячий привет петербургской газете Комсомола Белоруссии!

Рэдакцыя

«Чырвоная Зьмена».

Прэзідыум с'езда.

Общее собрание Борисовских юнцов и юнцов шлет горячий юнцовский привет центральной газете Ленинского Комсомола Белоруссии!

Рэдакцыя

«Чырвоная Зьмена».

Прэзідыум

(Остальная часть приветствий помещена на 7-ой странице).

## Несколько замечаний.

Статья заместителя заведующего отделом печати ЦК КП(б)Б тов. И. Осмова.

Какое раньше всего получаешь впечатление, когда просмотривешь «Чырвоную Зьмену»?

Кажется, что мы ее обходимся, если коротко выразим это общее впечатление от газеты так:

Безусловно интересная газета.

Что мы обыкновенно понимаем под этим определением?

Да то, что материал в газете отвечает «забаве дня», живо изложен, удачно «подан» на газетном листе, понятен, в газете «тепло, что почитать».

Редкция достигает этого результата тем, что, наряду со статьями, вообще т.е. серьезным материалом, не жалеет места для фельетонов, уголков «юмора», «науки и техники», «обо всем», «шутками», «забавками» и т.п. отделам и отделочникам.

Газета благодаря этому имеет живой вид и нравится читателю.

И читатель отвечает на это увеличением тиража на «Чырвоную Зьмену». Тираж газеты растет, переваливает уже за первый десяток тысяч, чего не удалось еще достигнуть остальным газетам, издающимся на территории БССР, исключая «Звезды».

Конечно, в борьбе за «интересность» номера, за оживление содержания не следует перегибать палку. Можно скатиться, в этом случае, к быковому пошлости, к нездоровой сенсационности, превратить газету в то, что мы справедливо называем — «желтый, бульварный листок».

Нужно сказать, что «Чырвоная Зьмена» удается оживлять свое содержание без, сколько-нибудь заметных, лягушковых в этом роде.

В общем и целом, газета остается идеологически выдержанной во всех ее отделах.

Голодеда





# От конвертов до печатных листов.

Как делается «Чырвоная Зьмена».

## Конверты.

Самые, белые, желтые, красные, выцветшие, потертые, с пятнами, с дырками и без дырок — они лежат дождем на столах редакционных столов. В этих конвертах лежат непрочные радости и горести, испорченные кусочки бумаги говорят о ходох, доброты на почтительных фронтах нашей борьбы. Писать конверты подростки «Дзержинской мануфактуры», писателем деревенских парней из какого-нибудь затерянного в Архангельской области района, пишет курсант — будущий краском, пишет активист. Свыше 50 корреспондентов в день поступают в редакцию «Чырвоная Зьмена».

Жидкое, сверкающее лезвие ножниц быстро вскрывает конверты. Поступающий материал распределяется по отделам.

А когда конверты вскрыты и весь свежий материал распределен — мы приступаем к правке.

Сухо почтат машинки, скрипят жесткие редакционные перья, ставятся «абзацы», старательно выносятся кружками буквами заголовки и «шапки» и вот — материал готов. Он отсылаются к редактору для «последнего» просмотра.

Комсомольская — Коммунистическая.

На комсомольской улице — редакция. На Коммунистической улице — вторая типография — потертая типография Комсомольской типографии.

С свертком материала в руки пробегает гудящее машинное отделение, пробегают по усталой лестнице наверх — в наборную.

Встречает т. Фридрих — в сущности очень добродушный и хороший парень. Но он грозно смотрит на сверток в моей руке и беспощадно возмущается.

— Сколько строк? — Тон. Фридрих, — говорю я, стараясь быть вежливым — уважительным кивком. — Фридрих, — еще 200 строк (печать 2).

— Что? Петит? Не понимаю!

Начинается семейная сцена. Фридрих, выходящий, кричит, что мы его «замучили», что «вот так», что и так на три номера в бору хватят. Я прожужжал голосом доказываю, что ведь всего 200 строк, что печатный материал, что как это не набрать «Секс-мил» и «Науку и технику».

В конце концов Фридрих начинает сдаваться и с обидным видом принимает материал.

1) От редакции. — У автора, тов. Гольдберг, в день юбилея такое возмущенное настроение, что он на редкость «околодиз» тов. Фридриха, называя его «парнем», и то время как этому «парню» лет 40.

2) «Хавер» — товарищ (по еврейски).

3) Петит — маленький шриф. Его немного в 2-й типографии.

4) Верстка — инструмент наборщика.

5) Сотрудники «Чырвоная Зьмена» по черчению дежурят в типографии во время верстки.

6) Метранаж — рабочий, верстающий газету.

7) «Поскоке» — лавина машин.

Четко переключаются верстатки. Широкие сорные кассы щедро подставляют наборщикам ленточки с шрифтинками. Заметки, стихи, статьи, телеграммы, хроника, письма в черные, безымянные колонки набора. Ужас в кассе. Точно мы тащим реку. Душно. И в спячущей пыли сорных и спокойных линий наборщика, скрывающегося над кассами. Только комсомолец-наборщик «Восход» не сдается и вдруг завоет по-волчьи «ахуууу».

«Шесть трамвайных десятков номер, Пасажир сидит на номере. И старый Ротс, увидев меня, заскочил и ворвался к скамье: — Как живешь, Мишка? Ше-о-о-о-о!»

## На верстке.

И вот редакция висит в воздухе гудящих заводов, слышатся на серых стенах фонари. Пять часов.

Наскоро пообедав, спешу в тило райфу на верстку. Я сегодня дежурю.

Наборщики разошлись. Пришли метранажники — т. т. Минкин и Ломтлов.

Куртки уже здесь. Его шилые трюхет-ровые ноги не помещаются под маленьким столиком в углу наборной и поэтому он в позе измученной лгу.

— Посмотри, как скверно па-ралл! — мрачно говорит он, протягивая в руке «шапку» военного отдела.

Я соблазненно киваю головой, печально свисая глазами и принимаясь за работу.

— Работать тезисы... Эти тезисы вошли в нашу газету и кровь, без них трудно обходиться.

Метранаж т. Минкин метранажистом-оркест.

— Скорее, не посещает к завтраму газету!

Но вот наклеены все странички, позла-но достаточное количество по разным адресам, сделаны последние пометки на полях страничек.

«Чырвоная Зьмена» уходит. Остается я и метранажники.

Ничего и густо под вентилятором. За окном, на сиреновом небе плывет луна. Это видят метранаж т. Минкин, он вымывает и начинает говорить о любви и прочих вещах. Он удивительный работник — этот Минкин. Не переставая говорить, он ловкими и звонкими движениями рук ставит гранки, смывает их губкой и плотно ставит на пред-назначенные места.

Иногда у нас поднимается спор. То нужно заголовочный набрать в метранаж не согласуется, то необходимо сократить статью.

— Да сократи ты!

— Да, что ты, тов. Минкин! У нас ты-сач на 20 читателей! И как тут сократить?

— Аа! — отмахивается Минкин, гася ужимку на хитрых изогнутых губах.

... Сперетанаме волосом свисаюшчымся



Коллектив наборщиков «Чырвоная Зьмена».

Первый ряд: Рудин, Островский, Фридрих (старший по отделению), Цудин и Соловейчик (зав. 2 тип.).

Второй ряд: Гуревич, Марьян, Бетрцов, Дзюков и Ленштейн.

Постепенно у нас пропадает плохое настроение.

Появляются секретари редакции тов. Полоретный, немывавшийся зав. деревенским отделом тов. Кореткий и сама «всесо-начальница» (зав. военным и др. отделов) тов. Червешская. Почти полный состав редакции.

Верстка — самый интересный момент в жизни газеты.

Оттиски набора в кассе накладываются на газетные листы в таком порядке, как желают редакция и метранаж. руководствуясь этим и указанными дежурного — верстают свинцовые полосы.

Если побойти в время накладки оттисков в типографии в послужать, что говорит «чирвонозьяновым» — можно версальскому человеку принять нас на познаниях.

— Надо «сократить» Ратенга.

— «Вот-вот» в Вонюха каше!

краской в дозуюсь отливка, которые в-торично прескалывают корректор.

А в часе 12—1 ночи, когда слышатся глаза в бодат голоса от тяжелого свинцового тисграфского воздуха, приходит извешивать в ясу, как покойники, сверстаемые до-сым вмиг, в мешинное отделение, на тазеры ждущих машин.

И крепко смыкаются газетные полосы в железных рамках «пасоиз».

А к рассвету, в мгновение воздуха машинного отделения будут вытиснены фигуры и-кладчик, нежно, как детей, опускавших в че-лности барабанов белые листы бумаги. И радости дрожа динамичи деревянными плы-щами, лопастями, будут выбрасывать из мш-ны свежего номера «Чырвоная Зьмена».

М. Гольдберг.

## Редакция газеты «Чырвоная Зьмена».



«СТАНЦЬ» (з лена на правах): тав. Каротки (Загладчик аддзела «Жыццые вескі»), Гольдберг (Загладчик аддзела «Рабочая моладзь»), Таубэ, Дзюны і Кавалі, (супрапоўнікі аддзела «Мясное жыццё»).

СЯДЗЯЦЬ (з лена на правах): тав. Давідовіч (Загладчик аддзела «Дружы ЦК ЛКСМБ»), Бараніцкі (сэкрэтэр ЦК ЛКСМБ і рэдактар газеты), Курцік (рэдактар газеты), Панаароты аддзела (сэкрэтэр рэдакцыі), Сучкова («Пісьмы» і «Політыка»), Вярэбалоў (Загладчик выдання ЦК ЛКСМБ) і Мілер (сэкрэтэр выдання).

## ИЗ ВОСПОМИНАНИЙ.

### Как зародилась газета.

#### С первых же дней была тесная связь с массой.

Дым, копоть и запах пороха гражданской войны еще не улеглись. Белоруссия еще не «стабилизировалась».

Белорусский комсомол только что вышедший из подполья, начал расправляться, расширять свою работу среди масс молодежи.

В эти дни уже был необходим печатный орган.

Зима 1920—1921 года. Агиткомсомола, живший в гостинице «Европа», в нетопленных номерах еврейской «Санитарки» или «отвественных работников», после дня работы (всехдневный, соборный, митинг, воскресников) вечерами «обуждал характер нашего органа».

Разговоры: о названии, рисунке заглавия (свобода в художнике), как достать деньги, как аккуратно типография будет выпускать. Ведь это основа для начала.

В четверг 21-го апреля 1921 г. первый номер газеты «Красная Зьмена» вышел.

С первых же дней мы сосредоточили вокруг газеты многочисленных корреспондентов из всех уголков Белоруссии.

«Чырвоная Зьмена», вступающая в шестой год своей работы, оусте еще больше прилагает к своим границам рабоче-крестьянскую молодежь не только Советской Белоруссии, но и той, над которой еще не встает алее знамя Советов.

Привет «Чырвоной Зьмене»!

Берис Кузнецов.

Москва.

Это было в 1922 году. При базжалась годовщина убийства Карла Либкнехта. Надо было перед рабочей молодежью осветить подробности этого убийства и выпустить специальный номер «Смены».

Материал в редакцию подготавливался, но к выбору нечего было. Рубин — один из первых корреспондентов.

Началась кипучая работа. Через несколько часов номер был подан на машинку.

Длилась ночь, прошла для нас неделя, и на утро уже в стройно штыкующих рядах демонстрантов переставились забастовочный войер, рассказывавший молодежи о подробностях убийства.

Теперь наша «Чырвоная Зьмена» сумела стать доподлинно массовой газетой рабоче-крестьянской молодежи.

На будущее время надо пожелать следующее:

1) усилить в газете моменты руководящего и практического характера и привлечь широкую массу актива и обсуждению выданных вопросов и 2) искоренить опоздавшие в плане технико-исполнительские ошибки.

В заключение я от всей души желаю и в дальнейшем «Чырвоной Зьмене», как и до сих пор, оставаться путеводителем рабоче-крестьянской молодежи!

РУБИН.

## «Чырвоная Зьмена» («Красная Смена»).

«Чырвоная Зьмена» (в прошлом «Красная Смена») не только регистрировала события, не только занималась толкованием готовых решений, но не редко поднимала организации новую мысль, новое дело.

На улице, в столовке, на собрании, в разговоре с приезжим делегатом, инструктором — «Красная Смена» пристально наблюдала за жизнью комсомола, собирала, копила по горсточкам инициативу, затем выливая опыт и запросы масс молодежи.

«Чырвоная Зьмена» — старшая из комсомольских газет. Но ей не были присущи черты «конкретности». Она не помещала народности другим комсомольским газетам — «Юnger Арбейтер», «Малады Артыст» и Гавзда Младзёж.

«Чырвоная Зьмена» — старшая комсомольская газета. И все сверстание и напечатанное в ней — не рассылало, не забылось. Когда мы в 1922 г. задумали собрать историю союза в сборник «5 лет на аванпостах» — много строчек было вырезано из самой «Смены» и затолканы ее остро напоминая наше боевое неповторимое прошлое.

«Чырвоная Зьмена» не только собирала историю Комсомола Белоруссии — она ее и творила. До и в период уирупнения

БССР — из страны «Чырвоная Зьмена» 12 тысяч комсомольцев знакомились с лицом присоединенных к Белоруссии комсомольских организаций, газета приобщала новых собратьев к жизни всей республики.

«Чырвоная Зьмена» родилась и все годы своей жизни была упрямой, крепкой и доброй. За право на хорошую бумагу, чистую краску, ясный заголовок, точную корректуру. Бывало из-за перепутанных фамилий или выпавшей строчки — мы, тогдашние работники газеты, сидели на таллер, задерживали ход машины до тех пор, пока машинист не переставал упорствовать и исправлял недочет.

Мы всегда звали читателя к критике газеты и в карандашом в руках строго делили помехи на каждом номере «Зьмены», чтоб следующий сделать лучше.

«Чырвоная Зьмена» имеет (сейчас прекрасную большую программу и уже больше не заставляла читателя так долго поджидать выхода и работает совсем, как «взрослая» газета.

«Чырвоная Зьмена» — была и останется лучшим спутником союза, вестником его побед!

София Фрай.

## Моя первая любовь.

(Отнюдь не сентиментальная исповедь).



Редактора газеты с 1921 по 1925-ый год. Слева — т. Шейнман, в середине — тов. Фрай и справа — тов. Каплан (Кэрамд).

В раннюю, весеннюю пору жизни любви, как усердный флюидатор и пьют, как первый глоток вина. Любовь будит сердце и огорчает, как влюбленный отряд на прогулке. Каждый комсомолец, чей жизненный стаж перевалил уже за 18, знает это радостное и томительное чувство.

Любовь, о которой я рассказываю, была не к девушке. Комские косынки комсомолом славилась тогда в мовх

глазах в единую, буйную, коротко-стриженую комсомолом и ни одна еще не могла похвастаться тем, что я запомнил цвет ее глаз. Обект моей любви, хотя и носила женское имя, но обликком больше похож был на мужественного парня, с полыхающими огнем очами и крепко сжатой винтовкой в руке. Короче — я любил «Красную Смену», любил так, как любит только в 18 лет, когда имя любимой и слово «жизнь» сплетаются в одно неразрывное целое.

Солнце, порывисто ласкавшее землю робкими апрельскими лучами, не могло проникнуть в окно типографии где старый и ловкий художник Волович колдовал над гранками набора, вызывая к жизни «Красную Смену». Было душно и грязно и запахло типографией, тянуло на улицу, туда, где солнечные зайчики прыгали по заборах и стенам домика, в клуб Карла Маркса, где бурлил комсомольский сезд. И вместе с тем что-то, как канатом, привязывало и этим гранкам, под умелыми пальцами Воловича принимавшими стройную форму, что-то высоко вздымало грудь и удерживало дыхание в страхе за целостность набора; какие то чувства, новые и не известные, глухо волновали и томнили.

Молодым козленком гордо скакала по улице, прижимая к сердцу ту, чье появление на свет ждали с таким нетерпением на сезде. И (где любовь, там и ревность) — ревнивым и жадным глазами следил за тем как жаривали гранки первые ее читатели — делегаты сезда. Как некогда благородные легаты за своих дам, гот я был вступил за «Красную Смену» и засветилась гранка, всякому, кто по близорукости своей не заметил бы ее достижений.

счастью, таких не было и гул одобрения заставил слегка задаться сердце.

Не было безумства, на которое я не был бы способен ради любимой. Сей-час со смехом можно вспомнить о том, как с настоящим безумием, на грани которого был я, на грани которого — каждый, любивший свою газету, газетчик.

Раз пошло уже на откровенность — надо рассказать и о моей первой любви. В жаркий июльский день того же 1921 г., в 40-й, красноречивый которого мы все были, пришла весть о дерзком бандитском набе на наше те же ком. бандаитское здание на восток те же ком. бандаитские, как крысы, грызли стекло. Бандаиты, как крысы, грызли тогда молодое тело Республики. Густая злоба на них кровью залила сердце каждого и когда вызвали в 40-й добровольцев — сразу откликнулся весь отряд, поставив в тупик немандиара. Наряд, поставив в тупик немандиара. Наряд, поставив в тупик немандиара.

А из ЦК детали грозные письма о нашем возвращении. Попеременно с лесом, в котором были проведены 2 прекрасные, брошенные недели, мы вернулись в Минск в ЦК мы прибыли одновременно сестрой о нашей победе, являясь самым неоспоримым опровержением ее. И сменя винтовку на карандаш, раже не смыс двухнедельную гряд стремглав кинулись в типографию. Так (в отличие от последующих случаев — благополучно) кончилась моя первая любовь.

Чудей промчались годы. А память бережно хранит и сквозит всю жизнь пронесет воспоминание о той, кому подарена первая любовь и лучшие дни юности. И каждая некая галочка на пеленает радость и любовью сердцем. История на него аривет, восторженный и любящий!

## Вместо приветствия.

«Чырвоная Зьмена» дожила до своего пятилетнего юбилея. Когда «Чырвоная Зьмена» (тогда «Красная Смена») начала выходить то мало кто думал, что газета будет праздновать когда-либо пятилетний юбилей ибо «Красная Смена» начала выходить в самые тяжелые годы жизни советской страны.

С интересом перелистываешь старые номера газеты.

О чем когда-то шла речь. О голоде, о разрухе, о бандитах, обо всем том, чем болела советская страна.

Ныне, через пять лет, когда бесспорно, что мы неуклонно строим социализм, перед «Чырвоной Зьменой» встают иные задачи.

Самое трудное это перевоспитать человеческий материал. Ибо мы строим новый строй — коммунизм, а выросли в старом, в капитализме и, естественно, впитали из старого очень много.

Комсомол должен готовить коммунистов. И это самое трудное. Тем более это трудно в Белоруссии, где нет крупной промышленности, где преобладает деревня.

И в этом трудном деле «Чырвоная Зьмена» принадлежит не последнюю место.

М. Шейнман.

Москва.





# Газета „ЧЫРВОНАЯ ЗЬМЕНА“ ОТЧИТЫВАЕТСЯ ПЕРЕД ЧИТАТЕЛЯМИ.

**НАШИ ДОСТИЖЕНИЯ.** От еженедельной газеты с тиражом в 200 экземпляров (в 1921 году) мы выросли в газету, издающуюся через день, с тиражом в 10 тысяч 500 экземпляров. В месяц поступает до 1500 корреспонденций. Введен ряд постоянных отделов. Крепнет связь с читателями. Часто печатаются материалы в помощь ячейковой работе.

**НАМ НЕОБХОДИМО:** Продолжать дальнейшее улучшение качества газеты, увеличить тираж до 15 тысяч экземпляров и усилить связь с корреспондентами, стремясь к тому, чтобы ни одна заметка не оставалась без ответа.

## Слово получает „Международный отдел“.

— Как известно, наша газета выходит три раза в неделю.

Если для других отделов это обстоятельство особо важной роли не играет, то для меня — это сущая гибель.



Международные события мчатся быстро: то, что вчера было интересно, сегодня сдается в архив. За событиями надо поспевать, а мы при трехразовом выходе газеты, это делаем с трудом, иногда вместо быстрой информации ковыляя на костылях.

Вот почему правы те из читателей, которые справедливо указывают, что подчас, в международном отделе попадаются заметки не первой свежести.

Чтобы избежать материалов с „душком“, мы вместо уже успевающих состариться телеграмм (которые обобщаются в политводках) печатаем на первой странице небольшие заметки — очерки из заграничной жизни (материал для очерков получаем в специальных бюллетенях).

На будущее время мы постараемся приложить усилия к тому, чтобы:

1. „Повернуть лицом к газете“ самые „свежие“ радио-телеграфные сообщения и 2. Помещать побольше количеством и получить качественными рисунки на международные темы.

С приветом — „Международный отдел“ газеты.

## Распространение по округам „ЧЫРВОНОЙ ЗЬМЕНЫ“

Название округа	Количество
Минский	2450
Витебский	1218
Оршанский	1110
Бобруйский	976
Борисовский	755
Мозырский	746
Могилевский	726
Калининский	695
Слуцкий	585
Полоцкий	575
Вне БССР	234
<b>ИТОГО</b>	<b>10500</b>

## Отчет трех отделов. Отдел „Политучеба“.

Отдел политучебы помещается почти регулярно через каждую неделю. Кроме того, часто даются странички „в помощь политучебе деревенских комсомольцев“, материал которых ячейки используют, как добавление к беседам.

В дальнейшем: нужно увеличить живое освещение итогов работы политшкол летом; — освещение работы — групп самообразования; усилить общественное мнение вокруг самообразования комсомольцев, в особенности актива. Печатайте практические статьи о том, как научиться читать книжки, как вести записки прочитанного.

## Отдел „У ленинских внуков“.

В этом отделе, наряду со статьями о практике работы пионерского отряда, работы вожатого, работы ком-



сомольской ячейки в области пионерской — большое место дается непосредственному описанию жизни, работы, быта „ленинских внуков“.

В большинстве в отделе пишут сами пионеры. Их заметки чаще всего изобилуют жалобами, что „нет клуба“, что „вожатый задирал нос“ и т. д.

Такие заметки мы не помещаем. Нужно сказать, что комсомольцы — пионерские работники мало делятся опытом своей работы. В дальнейшем предполагаем усилить освещение не посредственной жизни пионеров-отрядов и поближе втянуть к участию в отделе комсомольцев пионер-работников.

## Отдел Красной армии.

Много говорилось о том, чтобы этот отдел увеличить, участить его выход, но благодаря слабому участию военных комсомольцев и ограниченности места в газете — отдел находится не на должной высоте. Это — один из значительнейших пробелов газеты.

## Редантары газеты.



Тав. БАРАНЬНИКАУ.



Тав. КУРЦИК.

## Справоздча аддзелу „Жыццё вясковай моладзі“.

Пасля пашырэння газеты на аддзел „Вясковай моладзі“ была ўскладзена задача адбіваць жыццё і працу вясковага мададзіка. Гэты аддзел рос у газеце за лік прысланых з вёскі лістоў. Калі ў студзені 1926 году мы атрымалі 10—15 вясковых лістоў у дзень, то зараз у краўніцкага атрымліваем 25—30 гэтых лістоў на дзень. За месяц гэта складае 900—1000 допісаў.

Усе пытанні сучаснай працы вёскі зьяшчаліся ў аддзеле. Такія пытанні, як грамадзянская праца на вёсцы, партыя і комсамол, перавыбары сельсаветаў, перавыбары бюро ячэек, політучэба, цяга з вёскі ў горад, кіраўніцтва райкому ячэйкамі, пытанні росту, праца сярод батракоў, дзяўчат, у школах сялянскай моладзі, пытанні звязаныя з морай комсамольскай вечарынкай — ледзі месца ў аддзеле.

Зарэз вядзеца агітацыя за правядзенне пасяўной кампаніі, аддзел гут даў шмат патрэбнага матэрыялу, як кіраўнічага, навуковага, так і асветляючага правядзення кампаніі на мясцах.

Бязумоўна ўся града прысланага матэрыялу ў аддзел на момант быць зьмешчанам.

Тут прыходзіцца выкінуць нашай юнкораўскай арміі лезунг: — За якасць карэспандэнцыі!

Аддзел дапамагае выловіцца юнкору, рассылае лісты юнкарам кожны паўгара месяца. З юнкарамі сувязь падтрымліваецца. Многія юнкоры растуць, робячы каштоўныя дапаўнення нашай газеце.

З свайго боку рэдакцыя зробіць усё магчымае, каб з дапамогай юнкораў паставіць наш аддзел „Жыццё вясковай моладзі“ як сельскі.

Аддзел „Жыццё вясковай моладзі“.

## Працоўны дзень рэдакцыі. (Сяброўскі шарж).



## „Десять тысяч пятьсот“!



Тав. Вержболович, заведующий Издательством ЦК ЛКСМБ.

Одно из основных достижений к юбилею газеты — это рост ее тиража 40 процентов которого составляют деревенские подписчики.

До октября 1925 года хозяйственной частью комсомольских изданий ведал газетный сектор Белгосиздата. В это время тираж газет из месяца в месяц уменьшался.

„Чырвоная Зьмена“, имевшая в январе 1925 года тираж в 10,246 экземпляров — в сентябре этого же года докатилась до 5,806 экз.

В октябре прошлого года было организовано Издательство ЦК ЛКСМБ „Чырвоная Зьмена“, которое объединило в хозяйственном отношении все комсомольские газеты.

Хозяйственная база газет благодаря поддержке партийно-советских организаций, укрепились.

„Чырвоная Зьмена“ с 1-го января 1926 года начала выходить три раза в неделю. Рост тиража рисуется следующим образом:

## РОСТ ТИРАЖА



За 6 месяцев работы Издательства, тираж центральной комсо-

мольской газеты „Чырвоная Зьмена“ вырос на 80 процентов.

Рост тиража шел в ногу с качественным улучшением газеты, причем, ницуду с этим, значительную роль сыграли ячейковые уполномоченные по печати.

Плохо только то, что многие ячейки выделяют в качестве уполномоченных слабых и по развитию и даже по грамотности ребят. Ясно, что польза от таких уполномоченных — мало.

В дальнейшем надо на выделение уполномоченных обратить серьезное внимание, взяв пример с Московского комитета, который проводит теперь кампанию по выделению уполномоченных из среды хорошо развитых ребят, при чем в Москве, для придания большего значения работе уполномоченных, последние непосредственно отчитываются перед оргячейкой.

На будущее время постараемся не только закрепить имеющийся тираж „Чырвоной Зьмены“, но и добиться новых достижений!

В. Вержболович.

## За интересы рабочей молодежи. (Отчет отдела „Жизнь рабочей молодежи“).

„Чырвоная Зьмена“ с первого номера, где был помещен маленький стострочный „Уголок юного печатника“, ярко и правдиво освещала жизнь рабочей молодежи, твердо стояла на защите ее экономических интересов.

Еще в 1922 году в газете были проведены две основные кампании: „За улучшение положения профшкол“ и „Конкурс на лучшего мастера“. В результате привлечения внимания соответствующих организаций к положению профшкол многие из Минских профшкол были спасены от полного развала и поставлены в сравнительно удовлетворительные материальные условия. Вторая кампания помогла установить тесную связь между мастерами и учениками, что, конечно, в свою очередь повлияло на повышение квалификации рабочих подростков.

В 1926 году в „Чырвоную Зьмену“ постоянно корреспондирует, по приблизительным подсчетам, свыше 120—150 юнрабкоров. Значительная часть этих корреспондентов в территориальном отношении приходится на Оршанский, Минский, Борисовский, Мозырский и с пятажкой Витебский округа. В Бобруйском, Могилевском и Полоцком округах юнрабкоров нашей газеты мало (их можно по пальцам пересчитать). О Слуцком и Калининском округах мы цифр не приводим, так как в этих округах очень мало предприятий.

Качество юнрабкорских заметок на 50—60 проц. более или менее удовлетворительное. Из общего количества присылаемых корреспонденций, в газете помещается около 40 проц.

За последние месяцы в отделе „Жизнь рабочей молодежи“ особенно остро выплывают вопросы — квалификации рабочей молодежи, необходимости усиления производственной дисциплины, борьбы за экономию и участия молодежи в работе профсоюз.

Этим стержневым вопросам посвящаются как многочисленные заметки, так рисунки, рашетки и т. д.

Например, о пере выборах фибзавкомов и участии в них молодежи было помещено свыше 30 живых, деловых заметок.

## Докладывает отдел „Местной Жизни“.

В газете отдел „Местной Жизни“ является новорожденным — он появился на свет газетный всего несколько месяцев тому назад.

В отделе „Местной Жизни“ печатается не только материал освещающий комсомольскую работу („В ЦК ЛКСМБ“, „В Минокружке“ и т. д.), но и хроника партийной работы, деятельности интелликульты и „Малаянка“, хозяйственных органов, помещаются судебные отчеты, происшествия и т. д.

## Недостатки отдела:

1) Иногда нерышловая обработка заметок, вследствие спешки и сдачи в набор этого материала в „последнюю минуту“.

2) Недостаточно полное освещение деятельности руководящих комсомольских органов.

3) Отсутствие сообщений о дне, времени и месте созыва различного рода заседаний.

4) Слабое освещение решений приемочно-конфликтных комиссий (особенно окружных, за исключением Минской) и

5) Отсутствие достаточно полного газетного опыта у работников местного отдела, которые почти все в газете работают впервые.

Выдвигая сами перед читательским мнением недостатки отдела „Местной Жизни“ мы надеемся, что недостатки изживем.

Отдел „Местной Жизни“.



# ЮНКОРЫ О ГАЗЕТЕ

Ко дню 5-ти летнего юбилея газеты редакцией получено свыше трехсот приветствий и пожеланий.—В этих приветствиях и пожеланиях—наказ газете на будущее время.—Совместными усилиями, как редакции газеты, так и юнкоры, под руководством ЦК ЛКСМБ, мы этот наказ осуществим! Не забудем добиться того, чтобы ни одна из печатающихся заметок не попадала мимо цели, не была в холостую.—Корреспондентов надо еще возбудить, чтобы они помнили главный лозунг газеты: даешь КАЧЕСТВО присылаемых заметок!

Необходимо добиться того, чтобы ни одна из печатающихся замечаний не была потеряна. — Корреспонденты должны твердо-натвердо помнить каждодневный лозунг газеты: даешь КАЧЕСТВО присылаемых заметок! теснее связать с редакцией. — Юбилейное.

Пару слов от всей души.

... Не так давно в нашем полку «Зыменушку» днем с огнем нельзя было сыскать. Так было, а теперь — не то. Как-то раз я принес в казарму свайки, пахнувший типографской краской, номер «Чырвовай Зымены». Читали. Вскоре каждый эскадрон начал выписывать «Чырвоную Зымену».

Нет хорошей работы без ошибок. У «Черной Звезды» недостатки следуютшие:

- 1) Мало уделено внимания отделу быта, работы и учебы, деревенской комсомолки.
- 2) То же относится к военному отделу.
- 3) Газета mala форматом и количеством страниц.

Ну и все. Журнал бы больше, да не за что!

П. Сакович.

## Три пожелания.

Пожелая газете, чтобы в следующем годовщнике:  
1) не было ни одного углыла Белоруссии, где только ступает комсомолец; 2) ширились и укреплялись вокруг Чырвоная нога, без Чырвоный Зьменны; 3) ширелись и добровольцы — распростирались кавалеры ее друзей и строители — конкорсы и добровольцы — распростирались странстелей, и 3) выростали из среды лучших чырвеназьменских конкорсов — активные и умелые работники и сельскоры партийной печати, чтобы сдалось и росло партияры в нашей юнкории.  
Да здравствует Чырвоная Зьнона, Да здравствуют чырвеназьменские!  
Л. Вуравин.

**„Никогда не забудем!“**

Тебе, «Чирокная Зыбелю», в день пяти-  
летнего юбилея, шлю горячей комсомольский  
привет.

Мы про тебя, наша руководящая, идешь в деревню никогда не забуду — вербля поди чаклов, чтобы к тастому юбилею не было ни одного комсомольца, ни одного молодого деревенского парня, не подписались на свою родную газету — «Червоную Звизну».

## Что мы требуем?

- 1) Ни одного висяна блз отота "патиди-  
ищему виикору.
- 2) Вольше удалити моста отдолу «Кля-  
сомольная Восна».
- 3) Восинтмать чораз газету начинающа-  
постоа
- 4) Теснее связаться с юикорами, ниво-  
щть их и давать им указания.

М. Брозгуев.

**Мой отзыв.**

Путь свой отныне из далекого заброшенного местечка Лельчицы, Мозырского округа. В данном местечке не только среди комсомольцев, но и среди остальных ребят тепло распространяется «Чирвовая Звезда».

**Дайте и мое слово!**

Наша газета участвует с каждым днем, по моему, следующие недостатки:

- 1) необходимо печатать страничку в помощь политучебе городских комсомольцев
- 2) начать ежедневно издавать «Чирвошту Зымоу».

Пионеры о „Зымене“.  
(Витебск).

Наш отряд выпустывает несколько акционных газет «Черный Закон». Работники газеты читают с большой охотой. Привет «Черной Звезде!» Наше пожелание, чтобы она была ежедневной газетой.

Пионер С. Мурингоф.

**Привет от новоборисовцев!**

Чувства Зымена к своему пятому юбилею сумела передать в своем рассказе. В нем много было и грусти, и радости, и гордости. В день юбилея пожелал газете: «Еще глубже проникнуть в жизнь и быт рабоче-крестьянской молодежи. Это поможет нам лучше понять ее. Лучше наладить связь с руководящими организациями на местах. Неуклонно стремиться к тому, чтобы наша газета была ближе к молодежи, к комсомолу. Горячий привет «Зыменушке» от новоборисовских конкурсов!»

## ДЛЯ ВАСКОВЫХ КОМСОМОЛЦОВ

**Ад ВАСКОВЫХ КОМСОМЛАН**

Наша комсомольская газета за пять годов очень значна выросла. Калі яшчэ ўспомніць год таму назад, то яна была, амаль што здавалася чытачоў, а вось цяпер асабліва многа памігала нам газета «Чырвоная Зямля». З вялікай зацікаўленасцю, мы цяпер чытаем нашу дарагую газету «Чырвоная Зямля». У гэтых гаўго 5-ці летняга юбілею ад імені вясковых нашых комсомолан шлю гарачае привітаньне.

**Р. НАХМАНОВІЧ.**

## Юбилейное.

(На мотив: «Эх, ты яблочко»  
Эх, ты «Зыменушка»  
Пятидесяти  
Завустила корни ты,  
Как столетняя

Эх, ты «Зыменушка»  
Юбилей — твой праздник  
Не читающий тебя  
Первый безобразник!

## Задачи юнрабселькора.

«Красная Звезда», как магнит, притягивает к себе массы молодых рабочих и крестьян. Об этом свидетельствуют груды корреспонденции, груды пожеланий и приветствий (свыше 800), полученных редакцией к 5 летнему юбилею.

Количественно наша юнрабсель-корская армия довольно значи- тельна. Редакция получает каждый день около 50 заметок. Но если оглянуться в качество заметок, то картина получается далеко не утешительная.

Многие из корреспондентов пишут о мелочах, больше всего „продергивающего“ характера, не своевременно откликаются на вопросы, или казенно фотографируют, что „работа наладилась“, „кружок хромает“ и

Работа союза усложняется. В союз прибывает новый "старой", не имеющий опыта борьбы, кадр рабоче-крестьянской молодежи.

В своей заметке юнрабселькор должен писать не только о том, что на его предприятии, в деревне, в ячейке происходит, а писать как, почему происходит и т. д.

Вместе с задачей борьбы за качество продукции, за качество всей нашей работы—газета выдвигает перед юнрабселькором задачу—борьбу за качество заметок.

Но улучшить качество заметки, продумывать мелкий факт, увязать его с общими текущими задачами трудно, когда юнрабселькор сам не знает основных задач союза, партии государства.

И перед юнрабселькорами во все-  
 шире выдвигается задача углублен-  
 ной учебы, широкого участия в об-  
 щественной жизни.

Чтобы написать хорошую, полезную заметку, скажем о положении молодежи в производстве — юнрабкору нужно знать, какие задачи ст

они должны разрешаться в местных условиях. А иметь полное понимание дела—юриабкор может только пр

участии в общественной жизни предприятия, имея правильное понятие как этот вопрос государством ставится.

В этом может помочь юнкорский кружок, занимающийся только учебной «как писать», но работающий злостные вопросы предприятия, производства другие общие вопросы.

К углубленной учебе, к большому участию в общественной жизни, к качеству заметок, мы сегодня, юбилейный день «Чырвоной Зямкы» — зовем каждого молодого рабочего крестьянского корреспондента!









# Медицинское освидетельствование.

Учтем "прошлогодние" недостатки.  
(Фабрика "Красная Березина", Ново-Борисов.)



Ново-Борисовский активный юнкор тов. С. ЛЬВОВ.

После того как для на фабрике начат медицинское освидетельствование рабочей молодежи. В этом году освидетельствованию подлежат 300 человек молодежи. Ожидая от этого нам 4 дня, в которые медицинский персонал должен пройти все эти огромные массы молодежи.

шара, как это место в прошлом году, для обследования состояния здоровья.

300 человек рабочей молодежи "Красной Березины". Нужно не 4 дня, а минимум две недели только тогда это освидетельствование даст нужные результаты, только тогда молодежь серьезно отнесется к этому делу.

Теперь второе. Постановления Врачебно-Контрольной комиссии по обследованию здоровья молодежи имеет силу не по отношению всей молодежи, а только молодежи до 18 лет.

Для примера: комиссия "поставила" трех рабочих парней постать в дом отдыха. Тот парня (или девушка) который не достиг 18 лет, может быть послан в дом отдыха, а тот парня, которому уже 18 лет или больше, не может быть послан в дом отдыха согласно одного постановления этой комиссии, "должен проводить еще одну комиссию" (постановление при обследовании).

И Общественная комиссия должна уметь видеть или не утверждать постановления медицинской комиссии.

Мы считаем что такое постановление в корне неправильно. Постановление комиссии по обследованию здоровья рабочей молодежи должно иметь одинаковую силу ко всей обследуемой молодежи. Если же этого не будет, если постановления комиссии не будут достаточно для комиссии, скажем, в дом отдыха молодежи старше 18 лет, то мы этим самым корнем, старую в производственном молодежи (т. е. фактически самую большую, самую) обижая, новая-ведущая приходила и производством молодежи — не должна пользоваться никакими привилегиями по сравнению со старой рабочей молодежью.

Львов.

# Як праходзіць пасеўная кампанія.



Вясеньні паход.

## Словы і справы.

(Як часта бывае ў некаторых вясковых ячэйках).

Сцяжка з жыцця.

### Сход.

Сэкратар. І так таварышы! Пераход на шматполье гэта — адзін з магутных фактараў да агракультурнай перабудовы нашага краю. Гэта адна з умоў паспяховага працэсування пачатку сацыялізму у нашу вёску. На гэты фронт нам трэба звыярнуць увагу, і сюды павінны быць кінуты ўсе сілы. Мы ўпэўнены і гэтакай далей...

Хведар (комсомолец). Вядома — ж упэўнены. Якія-ж мы значыцца былі-б комсомольцы, каб ня упэўнены.

Цімох (комсомолец). Ага! Васіль. Але! (Усе адабрыцельна матаюць галавы).

### Вясна.

(Сонца жарыць ва ўсе лапаткі. Вуліца ля чыталні. На чыталні лезуць "Усе праходзіць на шматполье").

Сэкратар злавіў Хведара.

Сэкратар. Ага, Хведар! Ты не такі самастойны гаспадар. І пачальнік мэтаў і не працуе так, каб аж у нас быў трактор, скажам у 36,000 каніных сіл, то ты дай адну каніную сілу і мы зааром свой навадак зямлі. Такі-ж лясніцкі дэспічальны чыноўнік.

Хведар. Калі братка... Ды што! я ты аўса даці. Ды воль у мяне нічога ня зроблена. Ды што!

(Махае рукою і хавецца) Сэкратар злавіў Цімоха.

Сэкратар Цімох! Нарэшце убачыў. Ты браце скажы у РЫК, ды вазьмі такі сакі давол, каб пазычыць насення.

Цімох. Калі ж я... Як той казаў... Раматунія у н-гах. Ды братка воль бацька прымуся к сьвяту

каўбасу вэндзіць і усё такое. А што падчэгі стапчу. хто мне дасць. Калі ж я... Як той казаў... Ну але...

(Знікае).

Сэкратар злавіў Васіля.

Сэкратар. Васіль! Пашоў бы за бараною ды нашу дзесяціну паскаш у канюшню і ўжо ў 1927 годзе засею гэта поле жытам. Пасяля жыта — пасею бульбу, пасяля бульбы — пашоў і разам з пшаніцаю я засею пшаніцу канюшню а адным укосам, пасяля чаго буду сеяць лён.

Васіль. Дзе бачана? Мне ж вояка на усю сям'ю лапці плесці загадаў. Мама на 15 вушах. Зьмітру на 13 і Алесі на 12. Бацька кажаў, што з хаты выганіць. Ну воль жа. Лапці. Дзе бачана.

(Дзе да рэчкі, дзе туляцца увесь дзень, наглядваючы як плыве рыба)

III.

### Лета.

(Сонца сьвечыць у 36000 каніных сіл. На загонах у сялян калышунца аўсы. У комсомольцаў на дзесяціне быльняк вышыняе з іскіеўскі сабор у Пецярбурзе. У яме валацця сьвіньня і вітыя лета).

IV. (5 верасня завхаў сэкратар райкому ЛКСМБ).

Райкомавец. Цімох, а дзе сэкратар. Цімох. Ды браток, нічога ня робіць. Дзесяціна не засеяна, Як той казаў.

Васіль. Ну але! Кузьма. Ага!

### Эпілёг.

(Вылазіць Аляксей Сіванкоў з Журавіцкай ячэйкі, Журавіцкага раёну).

Аляксей. І у нас, бадай, так будзе. Зямля ёсьць, а нічога ня робім.

Цімох. Вось які! Васіль. Ага! Глядзі ты! Кузьма. Ну але.

(Заслона зачыняецца). Макс.

# Як я перайшоў на шматполье.

(Вёска Урочча, Астрашыцка-Гарадзецкага раёну).

Яшчэ ў 1923 г. задумаў перайці на шматполье. Раней чым гэта зрабіць, трэба было ачысціць поле ад каменяў і піў. У час гэтых працоўных гадоў я праводзіў гэту работу.

Спачатку сяляне сьмяяліся: — Бадай, ніякай другой працы дома ня мае, то і длубецца з каменямі.

Некаторыя ўгаварвалі: — Дзяды нашы жылі так, чаго-ж ты за гэта пашу ўзяўся?..

Стала маё поле гладкае, выкачаванае ад піў, ачышчанае ад каменяў. Суседзі мае сьмех на баку, сталі гаварыць: — Глядзі ты! Ён трохпалёўны, а мы ўдзюў.

Трэба і нам так зрабіць. Першы пайшоў на маіх сьлядох мой дзядзька: ён таксама, перайшоў на шматполье.

Ураджай з майго поля ў параўнаньні з 1924 годам павялічыўся на 20 проц.

Яшчэ ў 1924 г. я засеў 1 1/2 дзесяціны канюшням. Летась я яго скасіў. У гэта лета я таксама скасіў канюшню і ўжо ў 1927 годзе засею гэта поле жытам. Пасяля жыта — пасею бульбу, пасяля бульбы — пашоў і разам з пшаніцаю я засею пшаніцу канюшню а адным укосам, пасяля чаго буду сеяць лён.

Зара вясною насенне ў мяне ўжо падрыхтавана і ачышчана. Чакаем цёплых дзён.

У гэту вясну я засею ў агародах караньплоды. Маладая сяляне, комсомольцы — самастойныя гаспадары, пішыце ў нашы газеты "Чырвоная Зьмена", як вы працуеце на зямлі.

Добры прыклад — лепшая агітацыя сяров сялянства.

Сьцяпан Сандовіч.

# Дачышчана 1435 пудоў насення.

(Сьмілавіцкі раён).

Комсомольскія "ячэйкі" нашых раёнаў узяліся за падрыхтоўку да пасеўнай кампаніі. На ўсіх ячэйках на агальных сходах ставіліся даклады аб пасеўнай кампаніі: комсомольцы тлумачылі сялянам аб карысьці ачышчанага насення дапамагаючы камітэтам узаемадапамогі заганяць насенне матаюць дзеля раздачы сялянам.

Загатоўлена ўжо па раёну 1435 пудоў насення, прычым ачышчаныя пункты.

Трэба чакаць, што пасеўная кампанія пройдзе добра паспяхова.

П. Осіпчук.

# Пожелания газете „Чырвоная Зьмена“

(Начало смотрите на 2-й странице).

Решаем перечень поступивших за последние дни в адрес редакции приветствий, а также наиболее характерные из пожеланий, прибывших во время верстки газеты.

## Электрики приветствуют!

Любимой "Чырвоная Зьмена", которая нас учит жить по-большевистски, привет от электриков Минска! Пусть впереди газетное динамо доскается тысяч людских сил дует ветер свободы.

Мы же ее будем поддерживать нашим "топливом" — корреспонденциями и докладами.

Комсомольцы "ВЭС" (Минск).

## Телеграмма из Семииза (Крым).

Шлем пламенный привет "Чырвоная Зьмена". Ваше пожелание: помогать социализму бороться за экономию, за единство и дисциплину в комсомольских рядах, в ленинском духе веселит нас. Комсомольцы (Слуцк), Белаш (Полесье) и Мисесей (Орша).

## (Телеграмма из Мозыря).

С радостью отмечаем все успехи. Надеемся, что скоро дозвонит газета о 15-ти комсомольских товарищах, у которых будет выполнен. Да здравствует "Чырвоная Зьмена"!

Президиум о-ва

## "Зьмена".

Ты ад месца і да вёскі, Па загонах па вясковых, На палатках буйна росных. З гэтым словам сакаліным Маладое Беларусь.

Тваё хвалі, тваё плыні І далей так ліцца мусца. Я ад радасці вясеньнай, Я ад радасці вясеньнай, Я ад радасці вясеньнай, Я ад радасці вясеньнай.

Прывітаю свята "Зьмену" Свайей песняю гульнявай!

А. Якімовіч.

## Получены приветствия и пожелания от:

- 1. Печатников 2-ой типографии, 2. Собрания Замосковской ячейки, совместно с комсомольцами, 3. Юноши М. Назаров, 4. Горюхи комсомольца т. т. Куткова и Морозова, 5. Родовича старшего газеты "Чырвоная Зьмена", 6. Комсомольцы Адамовича, 7. Юноши Алесі Адвоча, 8. Гудыш моточных комсомольцев, 9. Рабочего подростка М. Майлова, 10. Проф. Николая И. Завискова, 11. Работника агрономии Елены Сивака, 12. Давыдовской комсомольцы Елены Сивака, 13. Ушаковского Х. Кудрякова, 14. Юноши комсомольца Круга деревни Савинки (Мозырьского округа), 15. Проф. Николая М. Завискова (Орша), 16. Крестьянина Азизова Ибрагима Азизовича, 17. Крестьянина Юри Григорьевича Полозовского, 18. Ушаковского Никола Шуря (Маяк), 19. Проф. Николая М. Завискова, 20. Рабочего подростка В. Давыдова, 21. Юношу Сивачевского района, 22. Крестьянина Маркел Прохорова, 23. Крестьянина М. Завискова, 24. Крестьянина А. Ошечкина, 25. Крестьянина П. Осипчика, 26. Крестьянина Николая П. Вичковского, 27. Юношу комсомольца Вадима Комара, 28. Крестьянина Г. Власовского, 29. Крестьянина Я. Бугача, 30. Крестьянина Леоновича района ЛКСМБ, 31. Крестьянина В. Власовича (Слуцк), 32. Крестьянина (Колос), 33. Крестьянина проф. Николая Сивачевского района, 34. Крестьянина проф. Николая Сивачевского, 35. Крестьянина проф. Николая Сивачевского, 36. Крестьянина проф. Николая Сивачевского, 37. Крестьянина проф. Николая Сивачевского, 38. Крестьянина проф. Николая Сивачевского, 39. Крестьянина проф. Николая Сивачевского, 40. Крестьянина проф. Николая Сивачевского, 41. Крестьянина проф. Николая Сивачевского, 42. Крестьянина проф. Николая Сивачевского, 43. Крестьянина проф. Николая Сивачевского, 44. Крестьянина проф. Николая Сивачевского, 45. Крестьянина проф. Николая Сивачевского, 46. Крестьянина проф. Николая Сивачевского, 47. Крестьянина проф. Николая Сивачевского, 48. Крестьянина проф. Николая Сивачевского, 49. Крестьянина проф. Николая Сивачевского, 50. Крестьянина проф. Николая Сивачевского, 51. Крестьянина проф. Николая Сивачевского, 52. Крестьянина проф. Николая Сивачевского, 53. Крестьянина проф. Николая Сивачевского, 54. Крестьянина проф. Николая Сивачевского, 55. Крестьянина проф. Николая Сивачевского, 56. Крестьянина проф. Николая Сивачевского, 57. Крестьянина проф. Николая Сивачевского, 58. Крестьянина проф. Николая Сивачевского, 59. Крестьянина проф. Николая Сивачевского, 60. Крестьянина проф. Николая Сивачевского, 61. Крестьянина проф. Николая Сивачевского, 62. Крестьянина проф. Николая Сивачевского, 63. Крестьянина проф. Николая Сивачевского, 64. Крестьянина проф. Николая Сивачевского, 65. Крестьянина проф. Николая Сивачевского, 66. Крестьянина проф. Николая Сивачевского, 67. Крестьянина проф. Николая Сивачевского, 68. Крестьянина проф. Николая Сивачевского, 69. Крестьянина проф. Николая Сивачевского, 70. Крестьянина проф. Николая Сивачевского, 71. Крестьянина проф. Николая Сивачевского, 72. Крестьянина проф. Николая Сивачевского, 73. Крестьянина проф. Николая Сивачевского, 74. Крестьянина проф. Николая Сивачевского, 75. Крестьянина проф. Николая Сивачевского, 76. Крестьянина проф. Николая Сивачевского, 77. Крестьянина проф. Николая Сивачевского, 78. Крестьянина проф. Николая Сивачевского, 79. Крестьянина проф. Николая Сивачевского, 80. Крестьянина проф. Николая Сивачевского, 81. Крестьянина проф. Николая Сивачевского, 82. Крестьянина проф. Николая Сивачевского, 83. Крестьянина проф. Николая Сивачевского, 84. Крестьянина проф. Николая Сивачевского, 85. Крестьянина проф. Николая Сивачевского, 86. Крестьянина проф. Николая Сивачевского, 87. Крестьянина проф. Николая Сивачевского, 88. Крестьянина проф. Николая Сивачевского, 89. Крестьянина проф. Николая Сивачевского, 90. Крестьянина проф. Николая Сивачевского, 91. Крестьянина проф. Николая Сивачевского, 92. Крестьянина проф. Николая Сивачевского, 93. Крестьянина проф. Николая Сивачевского, 94. Крестьянина проф. Николая Сивачевского, 95. Крестьянина проф. Николая Сивачевского, 96. Крестьянина проф. Николая Сивачевского, 97. Крестьянина проф. Николая Сивачевского, 98. Крестьянина проф. Николая Сивачевского, 99. Крестьянина проф. Николая Сивачевского, 100. Крестьянина проф. Николая Сивачевского, 101. Крестьянина проф. Николая Сивачевского, 102. Крестьянина проф. Николая Сивачевского, 103. Крестьянина проф. Николая Сивачевского, 104. Крестьянина проф. Николая Сивачевского, 105. Крестьянина проф. Николая Сивачевского, 106. Крестьянина проф. Николая Сивачевского, 107. Крестьянина проф. Николая Сивачевского, 108. Крестьянина проф. Николая Сивачевского, 109. Крестьянина проф. Николая Сивачевского, 110. Крестьянина проф. Николая Сивачевского, 111. Крестьянина проф. Николая Сивачевского, 112. Крестьянина проф. Николая Сивачевского, 113. Крестьянина проф. Николая Сивачевского, 114. Крестьянина проф. Николая Сивачевского, 115. Крестьянина проф. Николая Сивачевского, 116. Крестьянина проф. Николая Сивачевского, 117. Крестьянина проф. Николая Сивачевского, 118. Крестьянина проф. Николая Сивачевского, 119. Крестьянина проф. Николая Сивачевского, 120. Крестьянина проф. Николая Сивачевского, 121. Крестьянина проф. Николая Сивачевского, 122. Крестьянина проф. Николая Сивачевского, 123. Крестьянина проф. Николая Сивачевского, 124. Крестьянина проф. Николая Сивачевского, 125. Крестьянина проф. Николая Сивачевского, 126. Крестьянина проф. Николая Сивачевского, 127. Крестьянина проф. Николая Сивачевского, 128. Крестьянина проф. Николая Сивачевского, 129. Крестьянина проф. Николая Сивачевского, 130. Крестьянина проф. Николая Сивачевского, 131. Крестьянина проф. Николая Сивачевского, 132. Крестьянина проф. Николая Сивачевского, 133. Крестьянина проф. Николая Сивачевского, 134. Крестьянина проф. Николая Сивачевского, 135. Крестьянина проф. Николая Сивачевского, 136. Крестьянина проф. Николая Сивачевского, 137. Крестьянина проф. Николая Сивачевского, 138. Крестьянина проф. Николая Сивачевского, 139. Крестьянина проф. Николая Сивачевского, 140. Крестьянина проф. Николая Сивачевского, 141. Крестьянина проф. Николая Сивачевского, 142. Крестьянина проф. Николая Сивачевского, 143. Крестьянина проф. Николая Сивачевского, 144. Крестьянина проф. Николая Сивачевского, 145. Крестьянина проф. Николая Сивачевского, 146. Крестьянина проф. Николая Сивачевского, 147. Крестьянина проф. Николая Сивачевского, 148. Крестьянина проф. Николая Сивачевского, 149. Крестьянина проф. Николая Сивачевского, 150. Крестьянина проф. Николая Сивачевского, 151. Крестьянина проф. Николая Сивачевского, 152. Крестьянина проф. Николая Сивачевского, 153. Крестьянина проф. Николая Сивачевского, 154. Крестьянина проф. Николая Сивачевского, 155. Крестьянина проф. Николая Сивачевского, 156. Крестьянина проф. Николая Сивачевского, 157. Крестьянина проф. Николая Сивачевского, 158. Крестьянина проф. Николая Сивачевского, 159. Крестьянина проф. Николая Сивачевского, 160. Крестьянина проф. Николая Сивачевского, 161. Крестьянина проф. Николая Сивачевского, 162. Крестьянина проф. Николая Сивачевского, 163. Крестьянина проф. Николая Сивачевского, 164. Крестьянина проф. Николая Сивачевского, 165. Крестьянина проф. Николая Сивачевского, 166. Крестьянина проф. Николая Сивачевского, 167. Крестьянина проф. Николая Сивачевского, 168. Крестьянина проф. Николая Сивачевского, 169. Крестьянина проф. Николая Сивачевского, 170. Крестьянина проф. Николая Сивачевского, 171. Крестьянина проф. Николая Сивачевского, 172. Крестьянина проф. Николая Сивачевского, 173. Крестьянина проф. Николая Сивачевского, 174. Крестьянина проф. Николая Сивачевского, 175. Крестьянина проф. Николая Сивачевского, 176. Крестьянина проф. Николая Сивачевского, 177. Крестьянина проф. Николая Сивачевского, 178. Крестьянина проф. Николая Сивачевского, 179. Крестьянина проф. Николая Сивачевского, 180. Крестьянина проф. Николая Сивачевского, 181. Крестьянина проф. Николая Сивачевского, 182. Крестьянина проф. Николая Сивачевского, 183. Крестьянина проф. Николая Сивачевского, 184. Крестьянина проф. Николая Сивачевского, 185. Крестьянина проф. Николая Сивачевского, 186. Крестьянина проф. Николая Сивачевского, 187. Крестьянина проф. Николая Сивачевского, 188. Крестьянина проф. Николая Сивачевского, 189. Крестьянина проф. Николая Сивачевского, 190. Крестьянина проф. Николая Сивачевского, 191. Крестьянина проф. Николая Сивачевского, 192. Крестьянина проф. Николая Сивачевского, 193. Крестьянина проф. Николая Сивачевского, 194. Крестьянина проф. Николая Сивачевского, 195. Крестьянина проф. Николая Сивачевского, 196. Крестьянина проф. Николая Сивачевского, 197. Крестьянина проф. Николая Сивачевского, 198. Крестьянина проф. Николая Сивачевского, 199. Крестьянина проф. Николая Сивачевского, 200. Крестьянина проф. Николая Сивачевского, 201. Крестьянина проф. Николая Сивачевского, 202. Крестьянина проф. Николая Сивачевского, 203. Крестьянина проф. Николая Сивачевского, 204. Крестьянина проф. Николая Сивачевского, 205. Крестьянина проф. Николая Сивачевского, 206. Крестьянина проф. Николая Сивачевского, 207. Крестьянина проф. Николая Сивачевского, 208. Крестьянина проф. Николая Сивачевского, 209. Крестьянина проф. Николая Сивачевского, 210. Крестьянина проф. Николая Сивачевского, 211. Крестьянина проф. Николая Сивачевского, 212. Крестьянина проф. Николая Сивачевского, 213. Крестьянина проф. Николая Сивачевского, 214. Крестьянина проф. Николая Сивачевского, 215. Крестьянина проф. Николая Сивачевского, 216. Крестьянина проф. Николая Сивачевского, 217. Крестьянина проф. Николая Сивачевского, 218. Крестьянина проф. Николая Сивачевского, 219. Крестьянина проф. Николая Сивачевского, 220. Крестьянина проф. Николая Сивачевского, 221. Крестьянина проф. Николая Сивачевского, 222. Крестьянина проф. Николая Сивачевского, 223. Крестьянина проф. Николая Сивачевского, 224. Крестьянина проф. Николая Сивачевского, 225. Крестьянина проф. Николая Сивачевского, 226. Крестьянина проф. Николая Сивачевского, 227. Крестьянина проф. Николая Сивачевского, 228. Крестьянина проф. Николая Сивачевского, 229. Крестьянина проф. Николая Сивачевского, 230. Крестьянина проф. Николая Сивачевского, 231. Крестьянина проф. Николая Сивачевского, 232. Крестьянина проф. Николая Сивачевского, 233. Крестьянина проф. Николая Сивачевского, 234. Крестьянина проф. Николая Сивачевского, 235. Крестьянина проф. Николая Сивачевского, 236. Крестьянина проф. Николая Сивачевского, 237. Крестьянина проф. Николая Сивачевского, 238. Крестьянина проф. Николая Сивачевского, 239. Крестьянина проф. Николая Сивачевского, 240. Крестьянина проф. Николая Сивачевского, 241. Крестьянина проф. Николая Сивачевского, 242. Крестьянина проф. Николая Сивачевского, 243. Крестьянина проф. Николая Сивачевского, 244. Крестьянина проф. Николая Сивачевского, 245. Крестьянина проф. Николая Сивачевского, 246. Крестьянина проф. Николая Сивачевского, 247. Крестьянина проф. Николая Сивачевского, 248. Крестьянина проф. Николая Сивачевского, 249. Крестьянина проф. Николая Сивачевского, 250. Крестьянина проф. Николая Сивачевского, 251. Крестьянина проф. Николая Сивачевского, 252. Крестьянина проф. Николая Сивачевского, 253. Крестьянина проф. Николая Сивачевского, 254. Крестьянина проф. Николая Сивачевского, 255. Крестьянина проф. Николая Сивачевского, 256. Крестьянина проф. Николая Сивачевского, 257. Крестьянина проф. Николая Сивачевского, 258. Крестьянина проф. Николая Сивачевского, 259. Крестьянина проф. Николая Сивачевского, 260. Крестьянина проф. Николая Сивачевского, 261. Крестьянина проф. Николая Сивачевского, 262. Крестьянина проф. Николая Сивачевского, 263. Крестьянина проф. Николая Сивачевского, 264. Крестьянина проф. Николая Сивачевского, 265. Крестьянина проф. Николая Сивачевского, 266. Крестьянина проф. Николая Сивачевского, 267. Крестьянина проф. Николая Сивачевского, 268. Крестьянина проф. Николая Сивачевского, 269. Крестьянина проф. Николая Сивачевского, 270. Крестьянина проф. Николая Сивачевского, 271. Крестьянина проф. Николая Сивачевского, 272. Крестьянина проф. Николая Сивачевского, 273. Крестьянина проф. Николая Сивачевского, 274. Крестьянина проф. Николая Сивачевского, 275. Крестьянина проф. Николая Сивачевского, 276. Крестьянина проф. Николая Сивачевского, 277. Крестьянина проф. Николая Сивачевского, 278. Крестьянина проф. Николая Сивачевского, 279. Крестьянина проф. Николая Сивачевского, 280. Крестьянина проф. Николая Сивачевского, 281. Крестьянина проф. Николая Сивачевского, 282. Крестьянина проф. Николая Сивачевского, 283. Крестьянина проф. Николая Сивачевского, 284. Крестьянина проф. Николая Сивачевского, 285. Крестьянина проф. Николая Сивачевского, 286. Крестьянина проф. Николая Сивачевского, 287. Крестьянина проф. Николая Сивачевского, 288. Крестьянина проф. Николая Сивачевского, 289. Крестьянина проф. Николая Сивачевского, 290. Крестьянина проф. Николая Сивачевского, 291. Крестьянина проф. Николая Сивачевского, 292. Крестьянина проф. Николая Сивачевского, 293. Крестьянина проф. Николая Сивачевского, 294. Крестьянина проф. Николая Сивачевского, 295. Крестьянина проф. Николая Сивачевского, 296. Крестьянина проф. Николая Сивачевского, 297. Крестьянина проф. Николая Сивачевского, 298. Крестьянина проф. Николая Сивачевского, 299. Крестьянина проф. Николая Сивачевского, 300. Крестьянина проф. Николая Сивачевского, 301. Крестьянина проф. Николая Сивачевского, 302. Крестьянина проф. Николая Сивачевского, 303. Крестьянина проф. Николая Сивачевского, 304. Крестьянина проф. Николая Сивачевского, 305. Крестьянина проф. Николая Сивачевского, 306. Крестьянина проф. Николая Сивачевского, 307. Крестьянина проф. Николая Сивачевского, 308. Крестьянина проф. Николая Сивачевского, 309. Крестьянина проф. Николая Сивачевского, 310. Крестьянина проф. Николая Сивачевского, 311. Крестьянина проф. Николая Сивачевского, 312. Крестьянина проф. Николая Сивачевского, 313. Крестьянина проф. Николая Сивачевского, 314. Крестьянина проф. Николая Сивачевского, 315. Крестьянина проф. Николая Сивачевского, 316. Крестьянина проф. Николая Сивачевского, 317. Крестьянина проф. Николая Сивачевского, 318. Крестьянина проф. Николая Сивачевского, 319. Крестьянина проф. Николая Сивачевского, 320. Крестьянина проф. Николая Сивачевского, 321. Крестьянина проф. Николая Сивачевского, 322. Крестьянина проф. Николая Сивачевского, 323. Крестьянина проф. Николая Сивачевского, 324. Крестьянина проф. Николая Сивачевского, 325. Крестьянина проф. Николая Сивачевского, 326. Крестьянина проф. Николая Сивачевского, 327. Крестьянина проф. Николая Сивачевского, 328. Крестьянина проф. Николая Сивачевского, 329. Крестьянина проф. Николая Сивачевского, 330. Крестьянина проф. Николая Сивачевского, 331. Крестьянина проф. Николая Сивачевского, 332. Крестьянина проф. Николая Сивачевского, 333. Крестьянина проф. Николая Сивачевского, 334. Крестьянина проф. Николая Сивачевского, 335. Крестьянина проф. Николая Сивачевского, 336. Крестьянина проф. Николая Сивачевского, 337. Крестьянина проф. Николая Сивачевского, 338. Крестьянина проф. Николая Сивачевского, 339. Крестьянина проф. Николая Сивачевского, 340. Крестьянина проф. Николая Сивачевского, 341. Крестьянина проф. Николая Сивачевского, 342. Крестьянина проф. Николая Сивачевского, 343. Крестьянина проф. Николая Сивачевского, 344. Крестьянина проф. Николая Сивачевского, 345. Крестьянина проф. Николая Сивачевского, 346. Крестьянина проф. Николая Сивачевского, 347. Крестьянина проф. Николая Сивачевского, 348. Крестьянина проф. Николая Сивачевского, 349. Крестьянина проф. Николая Сивачевского, 350. Крестьянина проф. Николая Сивачевского, 351. Крестьянина проф. Николая Сивачевского, 352. Крестьянина проф. Николая Сивачевского, 353. Крестьянина проф. Николая Сивачевского, 354. Крестьянина проф. Николая Сивачевского, 355. Крестьянина проф. Николая Сивачевского, 356. Крестьянина проф. Николая Сивачевского, 357. Крестьянина проф. Николая Сивачевского, 358. Крестьянина проф. Николая Сивачевского, 359. Крестьянина проф. Николая Сивачевского, 360. Крестьянина проф. Николая Сивачевского, 361. Крестьянина проф. Николая Сивачевского, 362. Крестьянина проф. Николая Сивачевского, 363. Крестьянина проф. Николая Сивачевского, 364. Крестьянина проф. Николая Сивачевского, 365. Крестьянина проф. Николая Сивачевского, 366. Крестьянина проф. Николая Сивачевского, 367. Крестьянина проф. Николая Сивачевского, 368. Крестьянина проф. Николая Сивачевского, 369. Крестьянина проф. Николая Сивачевского, 370. Крестьянина проф. Николая Сивачевского, 371. Крестьянина проф. Николая Сивачевского, 372. Крестьянина проф. Николая Сивачевского, 373. Крестьянина проф. Николая Сивачевского, 374. Крестьянина проф. Николая Сивачевского, 375. Крестьянина проф. Николая Сивачевского, 376. Крестьянина проф. Николая Сивачевского, 377. Крестьянина проф. Николая Сивачевского, 378. Крестьянина проф. Николая Сивачевского, 379. Крестьянина проф. Николая Сивачевского, 380. Крестьянина проф. Николая Сивачевского, 381. Крестьянина проф. Николая Сивачевского, 382. Крестьянина проф. Николая Сивачевского, 383. Крестьянина проф. Николая Сивачевского, 384. Крестьянина проф. Николая Сивачевского, 385. Крестьянина проф. Николая Сивачевского, 386. Крестьянина проф. Николая Сивачевского, 387. Крестьянина проф. Николая Сивачевского, 388. Крестьянина проф. Николая Сивачевского,



